

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul/ Colectivul	Limbi și Literaturi Moderne/ Limba și Literatura Germană
1.4. Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5. Ciclu de studii	licență
1.6. Programul de studii / calificarea*	Limbi și literaturi/ conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404; secretar (studii superioare); asistent manager (studii superioare); consultant lingvistic

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba germană contemporană						
2.2. Titularul activităților de curs	Conf. Dr. Marianne Marki						
2.3. Titularul activităților de seminar	Asist. Dr. Mihaela Sandor						
2.4. Anul de studii	II	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	DS/DI

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Examinări					2
Tutoriat					6
3.7. Total ore studiu individual	48				
3.8. Total ore pe semestru	90				
3.9. Număr de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	Participarea la cursul de Limba germană contemporană (Grupul nominal), susținut în anul II, semestrul I.
4.2. de competențe	Nivelul de cunoaștere a limbii germane A2/B1 conform standardului european (participarea la cursul intensiv de limba germană din anul II, semestrul I pentru atingerea acestui nivel).

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	<ul style="list-style-type: none"> • Repartizarea unei săli de curs/seminar utilată adecvat • Accesul la manualele/fișele de lucru și bibliografia obligatorie, puse la dispoziție de titularul cursului. • Prezentarea la examen e condiționată de întocmirea și prezentarea unei mape de exerciții
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Repartizarea unei săli de curs/seminar utilată adecvat • Prezență la seminar conform regulamentului. • Studenții sunt rugați: <ul style="list-style-type: none"> ○ să dialogheze în mod civilizat, ○ să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i>, ○ să evite comportamente discriminatorii.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • C1: Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale • C5: Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii germane și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT1: Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil. • CT2: Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatică de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Formarea/ dezvoltarea competențelor de comunicare și de mediere orală și scrisă în limba germană prin asimilarea noțiunilor teoretice gramaticale fundamentale ale sintaxei limbii germane și prin aplicarea responsabilă a acestora în cadrul activităților individuale sau de cooperare, care presupun vorbirea, scrierea și/ sau traducerea în/ din limba germană.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • O.c. C1.1: Să definească conceptele specifice lingvisticii generale și germanisticii.

	<ul style="list-style-type: none"> • O.c. C5.1: Să asimileze principalele aspecte teoretice ale sintaxei propoziției și frazei. • O.c. C5.2: Să descrie părțile de propoziție și fraza din perspectivă tradițională și din perspectiva orientărilor mai noi. • O.ap. C5.3: Să utilizeze corect în comunicarea orală și scrisă în limba germană structurile studiate (predicat simplu/ complex, nume predicativ, subiect, complement/ complinire, complement circumstanțial/ suplinire, atribut; propoziție regentă, subordonată; topica în propoziția principală și secundară). • O.ap. C5.4: Să descrie din perspectivă contrastivă (germană-română) problemele de sintaxa propoziției/ frazei. • O.at. CT1: Să execute la termen și responsabil sarcinile de lucru. • O.at. CT2: Să-și dezvolte spiritul de echipă, prin efectuarea sarcinilor de lucru în comun.
--	---

8. Conținuturi*

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. Sintaxa propoziției (4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Cunoștințele teoretice se vor aplica practic pe parcursul întregului semestru, sub formă de: <ul style="list-style-type: none"> • exerciții în cadrul fiecărei ore de curs (O.ap. C5.3; O.ap. C5.4; O.at. CT1) • sarcini de lucru, prevăzute pentru studiul individual (mapa) (O.ap. C5.3; O.ap.C5.4; O.at.CT1) Bibliografia (accesibilă la Biblioteca „Austria” sau pusă la dispoziție de titularul cursului): <ul style="list-style-type: none"> • Helbig/ Buscha (¹⁷1996). • Hentschel/ Weydt (2013) • Duden (2005) Studiu individual: 4 ore
2. Sintaxa frazei (4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Bibliografia (accesibilă la Biblioteca „Austria” sau pusă la dispoziție de titularul cursului): capitolele corespunzătoare din: <ul style="list-style-type: none"> • Engel/ Isbășescu et.al. (1993) • Helbig/ Buscha (¹⁷1996). • Hentschel/ Weydt (2013). • Marki/ Sandor/ Olenici-Crăciunescu (2011). Studiu individual: 4 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
3. Topica grupurilor de cuvinte și a propoziției (4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Duden (2005) • Helbig/ Buscha (1996) • Hentschel/ Weydt (2013) Studiu individual: 2 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
4. Prezentarea unor modele de	Prelegerea participativă,	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din):

gramatică: modelul subiect – predicat (2 ore)	exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	<ul style="list-style-type: none"> Duden (2005) Hentschel/ Weydt (2013) Studiu individual: 2 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
5. Prezentarea unor modele de gramatică: modelul IC (2 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> Hentschel/ Weydt (2013) Studiu individual: 1 oră Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
6. Prezentarea unor modele de gramatică: modelul dependențial (2 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> Engel/ Isbășescu et.al. (1993) Engel (1994) Engel (2004) Studiu individual: 1 oră Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
7. Complinirile: procedee de identificare a complinirilor (4 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> Duden 2005 Engel/ Isbășescu et.al. (1993) Engel (1994) Engel (2004) Studiu individual: 2 ore Teme de casă (O.ap. C2.2, O.at. CT1)
8. Clasificarea complinirilor (6 ore)	Prelegerea participativă, exemplificarea, conversația (O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul (O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> Duden 2005 Engel/ Isbășescu et.al. (1993) Engel (1994) Engel (2004) Marki/ Sandor/ Olenici-Crăciunescu (2011) Studiu individual: 4 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
Bibliografie obligatorie <ol style="list-style-type: none"> Duden (⁷2005): Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, hrsg. von der Dudenredaktion. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag. Engel, Ulrich/ Isbășescu, Mihai/ Stănescu, Speranța/ Nicolae, Octavian (1993): Kontrastive Grammatik, deutsch - rumänisch, 2. Bd., Heidelberg: Julius Groos. Engel, Ulrich (1994): Syntax der deutschen Gegenwartssprache, 3. völlig neubearb. Aufl., Berlin. Engel, Ulrich (2004): Deutsche Grammatik. Heidelberg: Julius Groos. Helbig, Gerhard/ Buscha, Joachim (¹⁷1996): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie. Hentschel, Elke/ Weydt, Harald (2013): Handbuch der deutschen Grammatik, Berlin, New York: Walter de Gruyter. Marki, Marianne/ Sandor, Mihaela/ Olenici-Crăciunescu, Alina (2011): Syntax. Der Satz. Ein Lehr- und Übungsbuch. Timișoara: Mirton. 		
Bibliografie suplimentară Eisenberg, Peter (1999): Grundriss der deutschen Grammatik. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler. Eroms, H. W. (1996): Funktionale Satzperspektive. Tübingen. Heringer, Hans Jürgen (1996): Deutsche Syntax dependentiell. Tübingen. Latour, Bernd (1985): Eine Einführung in die dependentielle Satzanalyse des Deutschen. München. Wöllein - Leisten, A. / Heilmann, A. / Vikner, P. St. (1997): Deutsche Satzstruktur. Tübingen. Weinrich, Harald (1993): Text grammatik der deutschen Sprache. Mannheim u.a.: Dudenverlag.		
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
1. Părțile de propoziție. Strategiile	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1)	Bibliografia și fișele de lucru vor fi

analizei sintactice. Teste sintactice (2 ore)	Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	puse la dispoziția studenților (pe suport de hârtie sau în format electronic) de către titularul seminarului. Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Altmann/ Hahne mann (2010) • Duden (2009) Studiu individual: 4 ore Temele de casă vor fi comunicate la fiecare seminar (O.ap. C5.3, O.at. CT1).
2. Predicatul. Numele predicativ în cazul nominativ și acuzativ	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Duden (2009) • Engel/ Isbășescu et.al. (1993) • Hentschel/ Weydt (2013) • Eroms (2000) Studiu individual: 3 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
3. Subiectul. Congruența dintre subiect și predicat	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Duden (2009) • Engel/ Isbășescu et.al. (1993) • Hentschel/ Weydt (2013) • Engel (2009) Studiu individual: 3 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
4. Complementul în acuzativ, dativ, genitiv și complementul prepozițional	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Duden (2009) • Engel/ Isbășescu et.al. (1993) • Hentschel/ Weydt (2013) • Engel (2009) Studiu individual: 3 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
5. Complementele circumstanțiale	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Hentschel/ Weydt (2013) • Engel/ Isbășescu et.al. (1993) • Engel (2009) Studiu individual: 3 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
6. Atributul	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> • Duden (2009) • Engel/ Isbășescu et.al. (1993) • Helbig/ Buscha (2000)

		<ul style="list-style-type: none"> Hentschel/ Weydt (2013) Altmann/ Hahnemann (2010) Studiu individual: 2 ore Teme de (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
7. Apoziția	Studiul bibliografiei (O.c.C1.1) Dezbaterea (O.c.C5.1, O.c.C5.2) Exercițiul, fișe de lucru (O.ap.C5.3, O.ap.C5.4) activități individuale, în grup/ perechi (O.at.CT1, O.at.CT2)	Bibliografia (capitolele corespunzătoare din): <ul style="list-style-type: none"> Duden (2009) Helbig/ Buscha (2000) Hentschel/ Weydt (2013) Studiu individual: 2 ore Teme de casă (O.ap. C5.3, O.at. CT1)
Bibliografie obligatorie <ol style="list-style-type: none"> Altmann, Hans/ Hahnemann, Suzan (2010): Prüfungswissen Syntax. Arbeitstechniken – Klausurfragen – Lösungen. 4., durchges. Aufl. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht (UTB 3320). Duden (2005/ 2009): Duden. Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch. Bd. 4, 7./ 8., völlig neu erarb. und erw. Aufl, hrsg. von der Dudenredaktion. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag. Engel, Ulrich/ Isbășescu, Mihai/ Stănescu, Speranța/ Nicolae, Octavian (1993): Kontrastive Grammatik, deutsch - rumänisch, 2. Bd., Heidelberg: Julius Groos. Engel, Ulrich (2009): Deutsche Grammatik. Neubearbeitung. 2., durchges. Aufl. München: Iudicium. Eroms, Hans-Werner (2000): Syntax der deutschen Sprache. Berlin, New York: Walter de Gruyter. Helbig, Gerhard/ Buscha, Joachim (2001): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig, Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt. Hentschel, Elke/ Weydt, Harald (²2003/ ³2013): Handbuch der deutschen Grammatik. Berlin, New York: Walter de Gruyter. Bibliografie suplimentară <p>Eisenberg, Peter (2004): Grundriß der deutschen Grammatik. 2., überarb. u. akt. Aufl. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler.</p> <p>Heidolph, Karl-Erich/ Flämig, Walter/ Motsch, Wolfgang u.a. (1981): Grundzüge einer deutschen Grammatik. Berlin: Akademie.</p> <p>Pafel, Jürgen (2011): Einführung in die Syntax. Grundlagen – Strukturen – Theorien. Stuttgart, Weimar: J. B. Metzler.</p> <p>Pittner, Karin (²2007): Deutsche Syntax. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Gunther Narr (Narr Studienbücher).</p> <p>Welke, Klaus (2007): Einführung in die Satzanalyse. Die Bestimmung der Satzglieder im Deutschen. Berlin, New York: Walter de Gruyter.</p>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Așteptările comunității epistemice locale sunt luate în considerare la elaborarea fișei disciplinei, iar conținuturile acesteia și competențele formate sunt în concordanță cu calificarea studenților conform descrierii COR.

10. Evaluare*

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare**	10.2. Metode de evaluare***	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs		Mapa Întocmirea unei mape cu toate sarcinile de lucru prevăzute pentru studiul individual și predarea ei în ultima oră de curs.	Condiție de prezentare la examen
	O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4	Participarea activă la curs: Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a sarcinilor din cadrul cursului și a celor prevăzute pentru studiul individual.	10%

	O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2, O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4	<p>Examinare finală:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lucrare scrisă cu aplicație practică, conform tematicii de examen comunicate și discutate în prealabil. <p>Evaluarea se face pe baza unei grile de punctaj, notată pe foia de examen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tratarea integrală, corectă și la subiect a tuturor temelor teoretice și practice • redactarea corectă a lucrării din punctul de vedere lexical, morfo-sintactic și ortografic (nivel A1/A2) <p>Observație: Precondiția curriculară presupune aplicarea corectă a principalelor reguli ortografice și gramaticale germane (nivel A1/A2), așadar orice greșeală ortografică și gramaticală (conjugare, declinare) majoră se va depuncta.</p>	90 %
10.5. Seminar/laborator	O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4	<p>Participarea activă la curs:</p> <p>Testarea continuă pe parcursul semestrului prin efectuarea responsabilă a sarcinilor din cadrul cursului și a celor prevăzute pentru studiul individual.</p>	50%
	O.c. C1.1, O.c. C5.1, O.c.C5.2, O.ap. C.3.3, C.ap.C5.4	<p>Examinare finală:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lucrare scrisă cu aplicație practică, conform tematicii de examen comunicate și discutate în prealabil. • Referatul (opțional): Acei studenți care au susținut un referat în cadrul seminarului (la una dintre teme discutate la seminar), vor fi notați pe baza referatului (nu vor trata subiectele de seminar la examenul scris). <p>Evaluarea se face pe baza unei grile de punctaj, notată pe foia de examen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tratarea integrală, corectă și la subiect a tuturor temelor teoretice și practice • redactarea corectă a lucrării din punctul de vedere lexical, morfo-sintactic și ortografic (nivel A1/A2) <p>Observație: Precondiția curriculară presupune aplicarea corectă a principalelor reguli ortografice și gramaticale germane (nivel A1/A2), așadar orice greșeală</p>	50 %

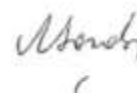
		ortografică și gramaticală (conjugare, declinare) majoră se va depuncta.	
	Calculul notei finale	<ul style="list-style-type: none"> Nota finală va fi reprezentată de media aritmetică a notelor egale sau peste 5, obținute la cele două probe scrise (curs și seminar). Proba scrisă (curs și/sau seminar) evaluată cu o notă mai mică de 5, se va repeta în sesiunea de restanță. 	
10.6. Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> Tratarea în proporție de 50% a temelor teoretice și practice atât la curs, cât și la seminar Redactarea lucrării în propoziții inteligibile și la subiect (nivelul A1/A2). În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul. <p>Restanțe: Sunt valabile condițiile de prezentare la examen (mapa), criteriile și metodele de evaluare.</p> <p>Mărire de notă:</p> <ul style="list-style-type: none"> Intenția de prezentare la examenul de mărire de notă se va comunica prin e-mail titularilor de curs și/sau seminar cu cel puțin 5 zile înaintea datei stabilite de secretariat pentru examenul de mărire de notă. Proba scrisă va avea un grad de dificultate mai ridicat față de cele din sesiunile de examen/ restanță, tematica fiind stabilită împreună cu studentul. 			

Data completării
20.09.2016

Semnătura titularului de curs



Semnătura titularului de seminar



Semnătura directorului de departament

